

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 2 (1884)

Heft: 30

Anhang: Supplement zu N° 30 = Supplément au N° 30

Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 16. April — Berne, le 16 Avril — Berna, li 16 Aprile

Publikationsorgan der eidgenössischen Departemente für Finanzen, Zoll und Handel

Organe de publicité des Départements fédéraux des Finances, des Péages et du Commerce

Organo di Pubblicità dei Dipartimenti federali per le Finanze, i Dazi ed il Commercio

Jährlicher Abonnementspreis Fr. 5. — Abonnemente nehmen alle Postämter sowie die Expedition des *Schweiz. Handelsamtsblattes* in Bern entgegen.
 Abonnement annuel Fr. 5. — On s'abonne auprès des bureaux de poste et à l'expédition de la *Feuille officielle suisse du commerce* à Berne.
 Prezzo delle associazioni Fr. 5. — Associazioni presso gli uffizi postali ed alla spedizione del *Foglio ufficiale svizzero di commercio* a Berna.

Amtlicher Theil. — Partie officielle. — Parte ufficiale.

Bekanntmachungen nach Maassgabe des schweizerischen Obligationenrechtes.
Publications prévues par le Code fédéral des obligations.

Sommation.

Le président du tribunal civil du district de la Chaux-de-Fonds, canton de Neuchâtel, agissant conformément aux articles 850 et 851 du code fédéral des obligations;

« Attendu qu'il résulte d'une requête du fonds des pauvres des Eplatures « que ce fonds possède huit obligations au porteur du Crédit foncier neuchâtelois, troisième catégorie, de fr. 1000 chacune, savoir: Sept créées le 15 novembre 1869, remboursables le 15 novembre 1884, portant les numéros 3692 à 3698, et une créée le 20 juillet 1874, remboursable le 20 juillet 1889, portant le n° 6453 »;

Que ces titres, y compris les coupons qui y étaient attachés, le dernier payé étant celui de 1882, se trouvaient dans la maison de cure des Eplatures qui a été complètement détruite par un incendie dans la nuit du 3 au 4 juillet 1882, et ont été perdus dans ce sinistre;

Attendu que les preuves faites par le fonds requérant sont de nature à permettre de tenir pour dignes de foi ses allégations, touchant la possession et la perte des titres;

Somme par les présentes le ou les détenteurs inconnus des titres sus-désignés de les produire au greffe de ce tribunal dans le délai de trois ans, à partir de la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée conformément à la loi;

Fait en outre, à la requête du fonds demandeur, défense au Crédit foncier neuchâtelois, débiteur des titres, d'en payer le montant, sous peine de payer deux fois.

Chaux-de-Fonds, le 26 mars 1884.

Le président du tribunal de la Chaux-de-Fonds:
Morel.

Handelsregistereinträge — Inscriptions au Registre du Commerce — Iserzioni nel Registro di Commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

NB. Für die auf Löschungen bezüglichen Publikationen wird Kursiyschrift verwendet. — Les publications concernant des radiations sont faites en caractères italiques. — Quelle pubblicazioni che riguardano le cancellazioni sono stampate in lettere corsive.

Kanton Zürich — Canton de Zurich — Cantone di Zurigo

1884. 7. April. An das auf eine Million Franken festgesetzte Aktienkapital der Zürcher Telephongesellschaft in Zürich sollen laut Beschluss der Generalversammlung vom 31. März 1884 zu den schon begebenen 700 Aktien von je Fr. 500 weitere 700 Inhaber-Aktien emittiert und damit das einbezahlte Gesellschaftskapital von Fr. 350,000 auf siebenhunderttausend Franken erhöht werden.

9. April. Emanuel Giraudi von Pianezza, Kt. Tessin, und Eduard Rybi von Ermatingen, Kt. Thurgau, beide wohnhaft in Bern, haben unter der Firma **E. Giraudi & C°** in Zürich eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1884 ihren Anfang nahm. Natur des Geschäftes: Schilfbretter-Fabrikation. Geschäftsort: Hohlweg (Auersihl).

9. April. Die Aktiengesellschaft **Spinneri Langnau** in Langnau a./A. hat laut revidirtem Statut, datirt 20. Juli 1883, ihr Aktienkapital auf **fünfhunderttausend Franken**, eingetheilt in fünfzig Aktien von je zehntausend Franken, festgesetzt. Die Aktien lauten auf den Namen.

9. April. Unter der Firma **Sennereigesellschaft Bubikon-Hombrechtkon im Rennweg** besteht mit dem Sitz in Bubikon eine Aktiengesellschaft zum Zwecke der Betreibung einer Käsefabrik. Die Gesellschaftsstatuten sind am 30. Januar 1881 festgestellt worden. Die Gesellschaft ist auf unbefestigte Zeit geschlossen. Das Gesellschaftskapital beträgt **Einfahrt vierhundert Franken**, eingetheilt in 114 Aktien von je einhundert Franken. Die Aktien lauten auf den Namen. Die Bekanntmachungen erfolgen mit

rechtsverbindlicher Wirkung für die Aktionäre durch die Lokalblätter. Die Vertretung der Gesellschaft nach Außen liegt einem von der Generalversammlung gewählten Vorstand von fünf Mitgliedern ob, dessen Präsident (Hüttenverwalter) Namens der Gesellschaft die verbindliche Unterschrift führt. Präsident ist: Kaspar Wirz zur Rosenburg in Wolfhausen-Bubikon.

10. April. Der **Arbeiterverein Glattfelden** hat in seiner Generalversammlung vom 13. Januar 1884 an Stelle des zurückgetretenen Jakob Meier-Hauser zum Auktor der Vorsteherchaft gewählt Konrad Landert von Rorbas, wohnhaft in Glattfelden, welcher nun mit dem bisherigen Präsidenten Johannes Boller kollektiv die Firma-Unterschrift führt.

10. April. Aus der unter der Firma **Spörri & Schaufelberger** in Wald bestehenden Kollektivgesellschaft ist Jakob Schaufelberger, Vater, ausgetreten, in dieselbe ist eingetreten Jakob Schaufelberger, Sohn, von und in Wald.

12. April. **Ernst Koch-Finsler, Inhaber der Firma Hs. Casp. Koch in Zürich** ist gestorben. Ernst und Arnold Koch, beide von Zürich, ersterer in Marseille und letzterer in Dervendingen, Kt. Solothurn, wohnhaft, besorgen die Liquidation des Geschäfts unter der Firma **Hs. Casp. Koch in Liquidation**. Der bisherige Prokurist Ludwig Angst, unterzeichnet ebenfalls für die Liquidation.

Kanton Zug — Canton de Zug — Cantone di Zugo

1884. 11. April. Inhaberin der Firma **L. Weber-Kaiser, Untermühle, Baar** ist Frau Lina Weber geb. Kaiser von Neuheim, in Baar. Natur des Geschäfts: Müllereibetrieb.

Kanton St. Gallen — Canton de St-Gall — Cantone di San Gallo

Bureau Flawyl (Bezirk Untertoggenburg).

1884. 12. April. Die Firma **Robert Weber in Flawyl** ist in Folge Wegezes des Inhabers in herwärtigem Handelsregister gestrichen worden.

Kanton Genf — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

1884. 10. April. Sous la dénomination de **Société collective de la Fruitière de Jussy-l'Eglise** il a été constitué, antérieurement au premier janvier 1883, une association qui a son siège à Jussy-l'Eglise, canton de Genève, et qui a pour but la possession et l'exploitation d'immeubles à destination de fruitière sis dans la commune de Jussy. La durée de l'association est indéterminée; elle pourra en tout temps être dissoute par une décision de l'assemblée générale prise à la majorité absolue des sociétaires. Pour faire partie de l'association, il faut être propriétaire de bâtiments d'exploitation rurale dans la commune de Jussy. Le comité peut admettre de nouveaux sociétaires, moyennant un droit d'entrée qu'il fixe dans chaque cas particulier. Tout sociétaire a le droit de se retirer de l'association à la fin d'un exercice annuel, en notifiant par écrit sa démission au comité au moins quatre semaines à l'avance. Les frais d'acquisitions, d'entretien et d'exploitation de la fruitière sont payés au moyen des loyers des immeubles et des droits d'entrée des nouveaux membres. L'excédent, s'il y a lieu, est placé par les soins du comité au mieux des intérêts de la société. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité individuelle quant aux engagements de l'association, lesquels ne sont garantis que par les biens propres de celle-ci. L'association est administrée par un comité de cinq membres, élus par l'assemblée générale parmi les sociétaires. Elle est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire du comité. Les membres du comité sont: Etienne Duvillard, président; Jean Duvillard, secrétaire; Henri Faesch; Jean Chenevard; Marc Micheli, tous de Jussy et y domiciliés.

10. April. La maison **Hentsch frères & C°**, à Paris, ayant repris la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de l'ancienne maison Hentsch-Lütscher & C°, à laquelle elle a succédé en date du 4 février 1884, par suite de la retraite de l'associé André Lütscher, est devenue dès la même date titulaire de la commandite de cent mille francs, que la maison Hentsch-Lütscher & C°, de Paris, avait dans la société **L. Lullin & C°**, banquiers à Genève.

Transit des tabacs bruts ou fabriqués par l'Autriche-Hongrie.

Il est porté à la connaissance des intéressés, ensuite de communications reçues de la légation suisse à Vienne, que l'autorisation de transiter des tabacs et des cigares à travers l'Autriche-Hongrie à destination des Etats danubiens, n'a pas besoin d'être sollicitée par la voie diplomatique, mais qu'il suffit de recourir au moyen beaucoup plus rapide d'une demande adressée à l'autorité d'Autriche-Hongrie compétente à cet effet.

L'ordonnance ministérielle du 14 juin 1879, qui régit cette matière, porte à son art. 2:

Sont compétents pour autoriser l'importation et le transit du tabac (tabac brut ou fabriqué):

a. Les bureaux principaux des douanes, pour le tabac en transit, lorsqu'il s'agit d'une quantité ne dépassant pas 2,8 kg que les voyageurs peuvent prendre avec eux ou que les messageries introduisent de l'étranger en vue de la réexpédition.

b. Les directions d'arrondissements des finances (inspecteurs des frontières ou des finances, ou les directeurs généraux — Grenz- oder Finanz-Inspectoren oder Oberamts-Direktoren), pour l'importation ou le transit du tabac en quantités ne dépassant pas 7,5 kg, pour autant que le bureau par lequel l'introduction a lieu se trouve situé dans leur ressort respectif.

c. Les administrations nationales des finances dans tous les autres cas.

Le transit du tabac à destination de la Bosnie et de l'Herzégovine n'est autorisé, en conformité du décret du ministère des finances du 23 janvier 1879, que sous des conditions spéciales par le ministère impérial et royal des finances, soit par le ministère royal hongrois des finances pour les pays rattachés à la couronne de Hongrie.

Les exportateurs suisses qui ignorerait quels sont les bureaux auxquels ils ont à s'adresser suivant les cas, peuvent se renseigner à cet égard, soit auprès des consulats d'Autriche-Hongrie en Suisse, soit auprès de la légation auto-hongroise à Berne. L'autorisation pour les envois de tabac à destination de l'Autriche, empruntant les chemins de fer bavarois, doit être demandée à l'administration nationale des finances (Finanz-Landesbehörde) à *Linz*; celle pour les envois remis par les lignes suisses au chemin de fer de l'Arlberg doit être sollicitée de l'autorité du même nom à *Insbruck*.

Berne, le 10 avril 1884.

Département fédéral du commerce et de l'agriculture.

Veredlungsverkehr mit Seide zum Färben.

Während des I. Quartals 1884 wurden 197 q Rohseide zum Färben über Genf nach Frankreich ausgeführt.

Eidg. Oberzolldirection.

Trafic de perfectionnement pour soie à teindre.

Pendant le 1^{er} trimestre 1884, 197 q de soie grège ont été expédiés par Genève en France pour y être teinté.

Direction générale des péages.

Bekanntmachung.

Abonnements auf den 8. Band der auf das schweizerische Eisenbahnen bezüglichen amtlichen Aktenstücke, neue Folge, welcher Band die Publikationen von 1884 und 1885 umfassen wird, nimmt das Sekretariat des Eisenbahndepartements entgegen. Der Abonnementspreis von 2 Fr. per Exemplar wird bei Versendung der ersten Lieferung durch Postnachnahme erhoben.

Eidg. Eisenbahndepartement.

Publication.

Le secrétariat du département des chemins de fer reçoit les demandes d'abonnement au tome VIII du Recueil des pièces officielles relatives aux chemins de fer suisses, nouvelle série, qui contiendra les publications de 1884 et 1885.

Le prix de l'abonnement qui est de 2 fr. par exemplaire, sera pris en remboursement lors de l'envoi de la première livraison.

Département fédéral des chemins de fer.

B. 27

Gewinn- und Verlust-Rechnung.

der Ersparnisskassa des Kantons Uri

vom Jahre 1883.

Soll

Lastenposten

Gesetzliche Genehmigung vorbehalten.

Haben

Nutzposten

			I. Verwaltungskosten.				
		6,576	65	Besoldung an die Angestellten und das Helfspersonal.			
		423	97	Heizung, Beleuchtung und Abwärme.			
		938	68	Bureau-Auslagen (Druckkosten, Inserate, Abonnements).			
		482	65	Porti, Frankaturen, Depeschen.			
		240	—	Banknoten-Anfertigungskosten.			
		72	20	Mobilier: Anschaffung und Unterhalt.			
9,889	87	1,155	72	Diverse.			
			II. Steuern.				
		321	50	Bundeskantonesteuer.			
		52	50	Kantonsteuer.			
		426	50	Gemeindesteuer.			
			III. Passiv-Zinsen.				
			<i>Auf Schulden in laufender Rechnung.</i>				
		246,377	46	An Konto-Korrent-Kreditoren.			
			" Sparkassa-Einlagen.				
			IV. Verluste und Abschreibungen.				
			<i>Auf Hypothekar-Anlagen.</i>				
		7,321	15				
			V. Statutarische Verzinsung der eigenen Gelder.				
		7,424	50	Verzinsung des Reservefonds von Fr. 148,490. 11 à 5 %.			
			VI. Reingewinn.				
		50,478	35	Reingewinn des Rechnungsjahres 1883 (vide Beilage).			
		321,917	83				

Beilage zu der Gewinn- und Verlust-Rechnung der Ersparnisskassa des Kantons Uri

vom Jahre 1883.

Vertheilung des Reingewinnes

gemäß § 23 der revidirten Statuten vom 27. Juli 1874.*

Der Reingewinn des Rechnungsjahres 1883 beträgt Fr. 50,478. 35
4½ % Zins auf dem Dotationskapital von Fr. 500,000 22,500.—
bleiben Fr. 27,978. 35

welche folgendermaßen vertheilt werden:

1/4 dem Reservefonds	Fr. 6,994. 59
3/4 der Staatskassa	20,983. 76
gleich oben	Fr. 27,978. 35

* § 23. „Der nach Abzug der Verwaltungskosten und allfälliger Abschreibungen sich ergebende Überschuss fällt zu 1/4 in den Reservefonds, zu 3/4 in die Staatskassa.“

B. 27

Jahresschluss-Bilanz

der Ersparnisskassa des Kantons Uri

auf 31. Dezember 1883.

Gesetzliche Genehmigung vorbehalten.

Aktiven

Passiven

		I. Kassa.				
		175,000 —				
		59,673 40				
		234,673 40				
		11,400 —				
		3,400 —				
250,667	40	1,194 —				
		II. Kurzfällige Guthaben.				
		Schweizerische Emissionsbanken-Debitoren.				
752,665	75					
		III. Wechselforderungen.				
		Wechsel zum Inkasso.				
4,501	80					
		IV. Andere Forderungen auf Zeit.				
		Konto-Korrent-Debitoren mit gedecktem Kredit.				
		542,618 13				
		1,511,114 23				
5,253,741	39					
		V. Aktiven mit unbestimmter Anlagezeit.				
		Obligationen.				
		1,181,294 50				
		945 —				
		1,182,239 50				
1,187,239	50	5,000 —				
		VIII. Gesellschafts-Konti (Comptes d'ordre).				
		Zinsrestanzen und Ratazinsen auf Aktivposten (vide Détail in der Gewinn- und Verlust-Rechnung).				
201,155	04	178,655 04				
		Bezahlter Jahreszins auf dem Dotationskapital von Fr. 500,000 à 4½ %.				
		22,500 —				
7,649,970	88					

Beilagen zu der Jahresschluss-Bilanz der Ersparnisskassa des Kantons Uri auf 31. Dezember 1883.

Beilage Nr. 1. Noten-Status auf 31. Dezember 1883.

		Emission	In Kassa	In Zirkulation
Noten von Fr. 100		245,000	4,700	240,300
" " 50		130,000	6,700	123,300
		375,000	11,400	363,600

Beilage Nr. 2. Effekten-Verzeichniss.

Stück	Bezeichnung	Nominal-wert	Kurs	Schatzungswert	Total
I. Obligationen.					
500	4½ % Obligationen des Kantons Uri	500,000	100	500,000	
49	5 % " Wallis	49,000	93⅓	45,692	50
181	4¾ % " Bezirks Uri	181,000	100	181,000	
12	4½ % " der Bank Luzern	12,000	98½	11,820	
22	4 % " Gemeinde Altorf	2,200	81	1,782	
4	4¾ % " des Kantons Uri	4,000	100	4,000	
123	" der Zürcher Kantonalbank	247,500	100	247,500	
27	4¾ % " " " " "	42,500	100	42,500	
4	4½ % " " " " "	4,000	100	4,000	
15	4 % " " " " "	14,000	100	14,000	
4	" Leu & Cie.	4,000	100	4,000	
25	4½ % " des Kantons St. Gallen	25,000	100	25,000	
100	4 % " " Bern	100,000	100	100,000	
					1,181,294 50
II. Aktien.					
2	Aktien der Eidg. Bank	1,000	472,50		
					945 —
					1,182,239 50

Beilage Nr. 3. Sparkassa. Einlegerzahl und Rückzahlungsbedingungen.

Die Zahl der Einleger beträgt 4070 mit Fr. 6,452,855. 88. Jahreszins à 4 % inbegriffen.

§ 8 der Statuten lautet: „Der Einleger kann sein Guthaben auf die Ersparnisskasse ganz oder theilweise kündigen, wenn er will. Beträge bis auf Fr. 200 können sogleich, Beträge bis Fr. 1000 einen Monat nach der Aufkündigung, höhere Summen nach zweimonatlicher Kündigungsfrist zurückgezogen werden. Vom Tage der Aufkündigung an hört die Verzinsung auf.“

„Bei genügendem Kassavorrath können auch größere Beträge sofort zurückgezogen werden, jedoch gegen Zinsvergütung für die festgesetzte Kündigungsfrist.“

B. 18

Gewinn- und Verlust-Rechnung

der Bank in Luzern

Soll
Lastenposten

vom Jahre 1883.
Statutarische Genehmigung vorbehalten.

Haben
Nutzposten

			I. Verwaltungskosten.		I. Ertrag des Wechsel-Konto.				
60,640			Besoldungen und Gratifikationen an die Angestellten und das Hulfspersonal. Assekuranz des Bankgebäudes. Lokalmiethe. Heizung, Beleuchtung und Reinigung. Bureauauslagen (Druckkosten, Inserate, Abonnemente, Formularien etc.). Porti, Depeschen. Banknotenanfertigungskosten.		Diskonto-Schweizer-Wechsel: Vereinnahmte Zinsen und Kommissionen 64,293 60 Rückdiskonto v. Vorjahr à 5 1/2 % 38,708 08		— 000,671 60 879,96 89 370,188 — 103,001 68 11,003 15 91,998 53 169,032 —		
16,188			2,000 Bundesbanknotensteuer. 13,200 Kantonale Banknotensteuer und Depositengebühr. 988 Gemeindesteuern.		Abzüglich: Rückdiskonto auf 31. Dezember 1883 à 5 % Wechsel auf das Ausland: Vereinnahmte Zinsen, Kommissionen und Kursgewinne 53,494 61 Abzüglich: Rückdiskonto auf 31. Dezember 1883 à 4 1/2 % Wechsel mit Faustpfand:		100,151 — 659,261 — 8,986 — 44,508 61		
543,797			III. Passivzinsen. <i>a. Auf Schulden in laufender Rechnung.</i> An Emissionsbanken und Korrespondenten. „ Konto-Korrent-Kreditoren. <i>b. Auf Schuld scheine aller Art.</i> An kurzfristige Depositenscheine : Bezahlte und kapitalisierte Zinsen. An Eigenwechsel: 3,271 35 Vergüteter Diskonto. 190 — Rückdiskonto vom Vorjahr.		Vereinnahmte Zinsen und Kommissionen 169,623 27 Rückdiskonto vom Vorjahr à 5 1/2 % 18,036 92		187,660 19 19,085 05 168,575 14 3,724 15 308,806 43		
166,453			<i>c. Auf Schuld scheine ohne Wechselverbindlichkeit:</i> Vereinnahmte Zinsen und Provisionen 99,287 85 Zinsrestanzen auf Jahresschlus 13,588 25 Ratazinsen auf 31. Dezember 1883 55,746 65		Abzüglich: Ratazinsen und Zinsrestanzen vom Vorjahr 168,622 75 Von Hypothekaranklagen aller Art: Vereinnahmte Zinsen 88,905 88 Zinsrestanzen auf Jahresschlus 59,049 45 Ratazinsen auf 31. Dezember 1883 46,611 44		— 000,671 60 60,000 00 182,324 33		
882,248			<i>d. Auf Hypothekarschulden:</i> Bezahlte Zinsen. Ratazinsen auf 31. Dez. 1883.		Abzüglich: Ratazinsen und ausstehende Zinsen und Coupons vom Vorjahr. An feste Anleihen: Bezahlte Coupons. Ratazinsen auf 31. Dez. 1883.		68,464 40 100,158 35 194,566 77 91,541 54 103,025 23		
95,168			<i>e. Auf Effekten (öffentliche Werthpapiere):</i> Kursgewinne und vereinnahmte Zinsen auf eigenen Effekten 97,643 60 Ratazinsen auf 31. Dezember 1883 16,228 20		Abzüglich: Ratazinsen vom Vorjahr 113,871 80 Von Proportionen etc. auf An- und Verkauf für Rechnung Dritter 770 20 99,809 —		— 000,671 60 486,920 49		
882,248			<i>f. Auf Wechselseitigkeiten.</i> Auf Wechselforderungen: 58,332 25 Auf Diskonto Schweizer-Wechsel. 46,476 47 „ Wechsel mit Faustpfand.		Von Bankgebäude 11,808 40 Von andern Grundeigenthum 56,702 50		68,510 90		
882,248			<i>IV. Verluste und Abschreibungen.</i> Auf Wechselforderungen: 58,332 25 Auf Diskonto Schweizer-Wechsel. 46,476 47 „ Wechsel mit Faustpfand.		<i>IV. Gebühren und Entschädigungen.</i> Auf Bewahrung von Werthtiteln und Werthgegenständen etc.		177 —		
882,248			<i>V. Reingewinn.</i> Gewinn-Saldo-Vortrag von 1882. Reingewinn des Rechnungsjahrs 1883.		<i>V. Diverse Nutzposten.</i> Agio auf Münzsorten, fremden Noten etc. 2,795 — Kommission auf Konversions-Vermittlung 991 75 Provisionen auf einzelnen Coupons etc. 563 86		4,350 61		
882,248			<i>VI. Eingänge von früheren Abschreibungen.</i> Auf Wechselforderungen		<i>VI. Gewinn-Saldo-Vortrag vom Jahr 1882</i>		1,864 59 11,618 04 882,248 06		

Beilage zu der Gewinn- und Verlust-Rechnung der Bank in Luzern vom Jahre 1883.

Vertheilung des Reingewinnes

laut § 25 der Statuten* und gemäß Beschuß der Bankvorsteherschaft vom 2. Januar 1884.

Reingewinn laut Gewinn- und Verlust-Rechnung	Fr. 95,168. 37
Zuschuß aus dem Reservefonds	104,831. 63
5 % auf Fr. 4,000,000 Aktienkapital	Fr. 200,000.—

* 25 der Statuten: „Die Aktien und Einschüsse sind mit 5 % pro annum zu verzinsen. Von dem Ueberrest oder reinen Nutzen sind 20 % zur Bildung eines Reservefonds zu verwenden. 60 % des reinen Nutzens fallen zu gleichen Theilen allen Aktien zu, 10 % gehören den Mitgliedern der Vorsteherschaft und 10 % den sämtlichen Angestellten.“

B. 4

**Compte de profits et pertes
de la Banque cantonale tessinoise
et de ses succursales à Lugano, Locarno et Mendrisio**

Doit
Charges

pour l'exercice 1883.

Sauf ratification réglementaire.

Avoir
Produits

				000.008
				601,101
				560,81
				601,101
				601,101
I. Frais d'administration.				
	3,369	50	Indemnités aux membres de l'administration, non compris les tantièmes.	
	50,454	24	Appointements et gratifications des employés et surnuméraires.	
	237	83	Assurance et entretien du bâtiment de la banque.	
	3,350	—	Location.	
	1,395	75	Chaufrage, éclairage, service et surveillance.	
	10,460	91	Fournitures de bureau (impressions, insertions, abonnements, formulaires, etc.).	
	13,718	51	Ports de lettres, dépêches et concordat.	
	1,812	—	Frais de confection de billets de banque (amortissement).	
	640	—	Mobilier: Fournitures, entretien, amortissement.	
	95,177	9,738	Divers.	
II. Impôts.				
	2,140	35	Impôt fédéral sur billets de banque.	
		1,928	85	
		211	50	Impôts communaux.
III. Intérêts débiteurs.				
			<i>a. Sur engagements en comptes courants.</i>	
	76,388	27	A comptes de banques d'émission et correspondants.	
	43,715	09	A comptes courants créanciers.	
	168,328	97	A dépôts en caisse d'épargne.	
	12,030	99	A divers.	
			<i>b. Sur engagements d'autre nature.</i>	
			Sur engagements à terme (bons de dépôts à terme et obligations):	
	140,631	07	Intérêts et coupons payés et capitalisés.	
	113,676	—	Intérêts et coupons échus non perçus.	
	254,307	07		
		86,403	—	A déduire: Intérêts et coupons non perçus de l'exercice précédent.
	468,367	39		
IV. Pertes et amortissement.				
			Sur effets escomptés sur la Suisse.	
	471,569	03	" correspondants.	
		187,813	85	" comptes courants débiteurs.
		6,200	01	
		277,555	17	
VI. Bénéfice net.				
	4,055	76	Solde au 31 décembre 1882.	
		236,149	25	A déduire: Perte de l'exercice 1883.
		232,093	49	
	1,041,309	53		
VII. Solde du bénéfice de l'année précédente, report à nouveau.				
Répartition du bénéfice suivant art. 61 des statuts*.				
Le bénéfice de l'année 1883 se monte à				Fr. 4,055. 76
Prélèvement du fonds de réserve supplémentaire				" 80,000. —
				Fr. 84,055. 76
qui seront répartis de la manière suivante:				
Intérêt 5 % aux actions du capital versé de fr. 1,000,000				" 50,000. —
				Fr. 34,055. 76
2½ % superdividende				Fr. 25,000. —
1/10 à la direction et aux employés				" 3,405. 60
Pour œuvres de bienfaisance				" 2,000. —
Reporté à nouveau				" 3,650. 16
				" 34,055. 76

* Art. 61. „Les frais de premier établissement seront amortis dans un délai de trente ans. Le bénéfice net, après déduction des frais d'administration, sera réparti de la manière suivante:

- „5 % aux actionnaires comme intérêt annuel sur le capital versé; sur la somme restante il sera prélevé :
- a. 2/10 au fonds de réserve.
- b. 1/10 à la direction et aux employés.
- c. 1/10 superdividende aux actionnaires.“

Observation. Nous devons faire remarquer que la répartition du bénéfice telle qu'elle est proposée ci-dessus, n'est pas conforme aux dispositions statutaires.

Département fédéral des finances.

B. 4

Bilan annuel

de la Banque cantonale tessinoise
et de ses succursales à Lugano, Locarno et Mendrisio

au 31 décembre 1883.

Sauf ratification réglementaire.

Actif

Passif

			I. Caisse.				
			Couverture des billets en espèces ayant cours légal.				
		800,000	—				
		191,545	—				
		991,545	—				
		50,080	—				
		12,670	—				
		96,527	58				
1,150,822	58		Encaisse légale.				
		Propres billets.					
		Billets des autres banques d'émission suisses.					
		Autres valeurs en caisse.					
			II. Créditances à courte échéance.				
		52,286	79				
		2,731,910	62				
3,912,022	16		Banques d'émission suisses, comptes débiteurs.				
		Correspondants débiteurs.					
		Comptes courants débiteurs.					
			III. Créditances sur effets de change.				
		342,743	30	Effets escomptés sur la Suisse.			
		494,984	85	échus dans les 30 jours.			
		615,563	05	" entre 31 et 60 "			
		304,609	62	" 61 " 90 "			
			" après 90 "				
		1,757,900	82	Effets sur l'étranger.			
		1,562,444	50	échus dans les 30 jours.			
		1,155,766	10	" entre 31 et 60 "			
		1,102,073	50	" 61 " 90 "			
		577,713	90	" après 90 "			
6,179,574	39		Effets à l'encaissement.				
			IV. Autres créances à terme.				
		802,576	06	Comptes courants débiteurs avec crédits couverts.			
		728,725	—	Reports.			
1,681,301	06		Crédances hypothécaires de toutes sortes.				
			V. Placements à terme indéfini.				
		3,500	—	Actions.			
1,066,458			Obligations.				
		1,062,958	—	Effets publics (voir annexe n° 2).			
			VI. Valeurs en nantissement.				
		1,338,200	—	Effets publics en dépôt pour garantie du 60 % de l'émission de billets de banque (voir annexe n° 2).			
		70,000	—	Immeubles à l'usage de la banque.			
		13,735	—				
15,412,113	19						

Annexes au bilan annuel de la Banque cantonale tessinoise au 31 décembre 1883.

Annexe n° 1.

Etat des billets de banque au 31 décembre 1883.

Billets de banque de	20 fr.	Emission	En caisse	En circulation
" " "	50 "	170,600	2,480	168,120
" " "	100 "	212,000	9,300	202,700
" " "	500 "	1,107,400	33,300	1,074,100
" " "	1000 "	410,000	2,000	408,000
		100,000	3,000	97,000
		2,000,000	50,080	1,949,920

(Annexe n° 2 voir la page suivante.)

Annexe n° 3. Caisse d'épargne.

Nombre de déposants et conditions de remboursement.

Le nombre des déposants à la caisse d'épargne se monte:
à Bellinzona à 915
à Locarno à 2148
à Lugano à 2065
à Mendrisio à 1096

6224 par fr. 5,129,657. 88.

L'art. 14 du règlement est ainsi conçu: „Les remboursements jusqu'à la somme de fr. 500 inclusivement, se font à présentation du livret; pour les sommes dépassant fr. 500 le remboursement ne peut avoir lieu qu'ensuite d'une demande par écrit et après un terme d'un mois.

„Les remboursements des dépôts se font le quinze et le dernier de chaque mois. (Art. 52, lit. 1, des statuts.)"

Annexe n° 4. Engagements éventuels.

Engagements provenant d'effets de change de toutes sortes résescomptés et négociés et non encore échus . . .	Fr. 4,139,245. 77
Montant de fonds publics et objets de valeur sous sa garde et en nantissement, tarifés au cours du jour . . .	2,624,513. 22
	Fr. 6,763,758. 99

Annexe n° 2 au bilan annuel de la Banque cantonale tessinoise au 31 décembre 1883.

Inventaire des effets.

Nombre	Désignation	Nominal	Cours	Somme	Total
I. Obligations.					
<i>a. En possession de la banque:</i>					
2	4½ % Obligations du canton du Tessin, consolidées	1,000	100	1,000	—
2	4 % " " " rachetables	1,700	"	1,700	—
23	4 % " " " Monte-Ceneri	11,500	"	11,500	—
4	4 % " " " de Neuchâtel	4,000	"	4,000	—
4	3 % " " " Genève	400	85	340	—
21	4¼ % " de l'Einzinserkasse Lucerne	21,000	100	21,000	—
5	4 % " du Jura-Berne	5,000	"	5,000	—
40	4 % " Nord-Est	40,000	"	40,000	—
6	5 % " Central-Suisse	25,500	"	25,500	—
4	4½ % " "	4,000	"	4,000	—
15	4 % " "	15,000	"	15,000	—
46	4½ % " Central-Suisse et Nord-Est	44,000	"	44,000	—
18	4 % " de la ville de Genève 1882	18,000	"	18,000	—
4	4¼ % " " Zurich 1872	4,000	"	4,000	—
24	4¼ % " " 1882	24,000	"	24,000	—
12	4½ % " " commune de Lausanne	6,000	"	6,000	—
30	4½ % " " municipalité de Chaux-de-Fonds	30,000	"	30,000	—
38	4½ % " " Caisse d'épargne et de prêts à Lucerne	38,000	"	38,000	—
18	4½ % " " Banque de Lucerne	50,000	"	50,000	—
2	4½ % " " Banque de la Suisse italienne	20,000	"	20,000	—
9	4½ % " " Caisse hypothécaire thurgovienne	45,000	"	45,000	—
20	4½ % " " Banque fédérale à Berne	100,000	"	100,000	—
10	4 % " " Caisse d'épargne et de prêts à Berne	50,000	"	50,000	—
2	4 % " " Caisse hypothécaire à Berne	6,000	"	6,000	—
10	4½ % Bons de la Banque commerciale à Berne	50,000	"	50,000	—
300	3 % Obligations des chemins de fer méridionaux	90,000	270	81,000	—
9	5 % Titres de la dette de la ville de Naples	L. 290 Rend.	80	4,640	—
250	3 % Obligations du chemin de fer Lombard-Vénétie	75,000	285	71,250	—
14	6 % " de la régie des tabacs italiennes	7,000	100	7,000	—
12	3 % " ville de Paris	4,800	375	4,500	—
100	5 % " Société générale immobilière à Rome	50,000	475	47,500	—
142	5 % " du Crédit foncier de la Caisse d'épargne centrale	71,000	504	71,568	—
33	Bons du chemin de fer méridional	16,500	520	17,160	—
	Rente italienne 5 %	L. 8,000	90	144,000	—
20	Bons à primes de la ville de Naples	300	15	300	—
<i>b. Formant la couverture du 60 % de l'émission:</i>					
145	4 % Obligations de l'emprunt fédéral	193,500	100	193,500	—
1	4½ % " du canton de Berne	1,000	"	1,000	—
78	4 % " " " 1861	60,500	"	60,500	—
144	4 % " " " 1880	144,000	"	144,000	—
14	4½ % " " " du Tessin, consolidées	7,000	"	7,000	—
6	4½ % " " " rachetables	3,000	"	3,000	—
20	4½ % " " " de Lucerne	20,000	"	20,000	—
216	4 % " " "	216,000	"	216,000	—
50	4½ % " " " d'Argovie	50,000	"	50,000	—
100	4 % " " " de St-Gall	100,000	"	100,000	—
23	4 % " " " de la ville de Bâle	23,000	"	23,000	—
100	4 % " " " du Jura-Berne	100,000	"	100,000	—
4	4¼ % " " " de la Caisse hypothécaire du canton de Soleure	30,000	"	30,000	—
50	4½ % " " " Banque cantonale de Zurich	50,000	"	50,000	—
	Rente italienne 5 %	L. 18,900	"	340,200	—
II. Actions.					
25	Actions de la Banque de la Suisse italienne	5,000	240		3,500 —
			-100		
					Fr. 2,404,658. —

Marques étrangères de fabrique et de commerce.

Enregistrements effectués par le Bureau fédéral des marques:

Le 12 avril 1884, à huit heures avant-midi.
No 602.A. Sommier & C^{ie}, raffineurs,
Paris.

Sucre scié à la mécanique.

Buchdruckerei JENT & REINERT (Exp. des Schweiz. Handelsamtsblätter) à Berne — Imprimerie JENT & REINERT (Expédition de la Feuille officielle suisse du commerce) à Berne

Le 12 avril 1884, à dix heures avant-midi.

No 603.

A. Dupont & C^{ie}, fabricants,
Beauvais.

Articles de brosserie et de tabletterie.

(Transmission de la marque de M. Dupont à Beauvais, enregistrée au No 230.)

Le 12 avril 1884, à dix heures avant-midi.

No 604.

A. Dupont & C^{ie}, fabricants,
Beauvais.

Articles de brosserie et de tabletterie.

(Transmission de la marque de M. Dupont à Beauvais, enregistrée au No 231.)